

Allgemeines Studienreglement über die Weiterbildung bei der FernUni Schweiz

Der Stiftungsrat

- eingesehen das Gesetz über Bildung und Forschung von universitären Hochschulen und Forschungsinstituten vom 2. Februar 2001;
- eingesehen das Reglement zur Anwendung des Gesetzes über Bildung und Forschung von universitären Hochschulen und Forschungsinstituten vom 27. März 2002;
- eingesehen die Verordnung über die universitären Bildungsgänge vom 5. Juni 2002;
- gestützt auf Art. 23 Ziff. 9 der Statuten der Stiftung Universitäre Fernstudien Schweiz vom 11. November 2005:

«Art. 23: Dem Stiftungsrat sind grundsätzlich alle Kompetenzen eingeräumt, die nicht einem anderen Organ vorbehalten sind. Er hat namentlich folgende Befugnisse: [...]

Ziff. 9: entscheidet über Reglemente und weitere notwendige Ausführungsbestimmungen und genehmigt diese unter Vorbehalt der Homologation durch die kantonale Behörde.»

beschliesst:

Règlement d'études général sur la formation continue à la Formation universitaire à distance, Suisse

Le Conseil de fondation

- vu la loi sur la formation et la recherche universitaires du 2 février 2001 ;
- vu le règlement portant sur l'application de la loi sur la formation et la recherche universitaires du 27 mars 2002;
- vu l'ordonnance relative aux filières de formations universitaires du 5 juin 2002;
- vu l'Art.23, chiffre 9 des Statuts de la Fondation Formation universitaire à distance, Suisse
- du 11 novembre 2005:

« Art. 23: Toutes les compétences relèvent du Conseil de fondation, sauf si elles sont réservées à un autre organe. Le Conseil de fondation jouit notamment des compétences suivantes: [...]

Chiffre 9: détermine les règlements et toute autre disposition nécessaire en matière d'exécution et les approuve sous réserve de leur validation par les autorités cantonales. »

adopte ce qui suit :



Inhaltsverzeichnis

| | | |
|-------------|--|-----------|
| I. | Allgemeine Bestimmungen | 1 |
| Art. 1 | Gegenstand | 1 |
| Art. 2 | Fernstudium | 1 |
| Art. 3 | Geschlechterbezeichnung | 1 |
| II. | Definitionen | 2 |
| III. | Studium | 3 |
| A. | Weiterbildungsnachweise | 3 |
| Art. 4 | Zertifizierende Weiterbildungen | 3 |
| Art. 5 | Nichtzertifizierende Weiterbildungen | 3 |
| Art. 6 | Kollektivweiterbildungen | 3 |
| B. | Zulassung und Gebühren | 4 |
| Art. 7 | Zulassungsbedingungen | 4 |
| Art. 8 | Voraussetzungen | 4 |
| Art. 9 | Einschreibung | 4 |
| Art. 10 | Einschreibengebühr | 5 |
| Art. 11 | Studiengebühr | 5 |
| Art. 12 | Zurückziehung der Einschreibung und vorzeitiger Abbruch | 5 |
| C. | Studienaufbau | 6 |
| Art. 13 | Studienbeginn und Dauer | 6 |
| Art. 14 | Verschiebung oder Stornierung eines Programms | 6 |
| Art. 15 | ECTS-Punkte | 6 |
| Art. 16 | Aufbau der nichtzertifizierenden Weiterbildungen | 6 |
| Art. 17 | Online-Betreuung | 7 |
| Art. 18 | Wissenskontrolle in einem Modul | 7 |
| Art. 19 | Validierung und Wiederholung von Modulen | 8 |
| Art. 20 | Beurlaubung / Abwesenheit | 8 |
| Art. 21 | Betrug und Plagiat | 9 |
| D. | Härtefall | 9 |
| Art. 22 | Härtefall | 9 |
| IV. | Qualitätssicherung | 10 |
| Art. 23 | Qualitätssicherung | 10 |
| V. | Anhänge zum allgemeinen Studienreglement über die Weiterbildung | 11 |
| Art. 24 | Anhang zum Reglement | 11 |
| VI. | Rechtspflege | 11 |
| Art. 25 | Organe | 11 |
| Art. 26 | Einsprache und Beschwerden | 11 |
| VII. | Schlussbestimmungen | 12 |
| Art. 27 | Inkrafttreten | 12 |



Contenu

| | | |
|-------------|--|-----------|
| I. | Dispositions générales | 1 |
| Art. 1 | Objet | 1 |
| Art. 2 | Etudes à distance | 1 |
| Art. 3 | Indication de sexe | 1 |
| II. | Definitions | 2 |
| III. | Etudes | 3 |
| A. | Titres de formation continue | 3 |
| Art. 4 | Formations certifiantes | 3 |
| Art. 5 | Formations non-certifiantes | 3 |
| Art. 6 | Formations conjointes | 3 |
| B. | Titres de formation continue | 4 |
| Art. 7 | Conditions d'admission | 4 |
| Art. 8 | Prérequis | 4 |
| Art. 9 | Inscription | 4 |
| Art. 10 | Finance d'inscription | 5 |
| Art. 11 | Taxe d'études | 5 |
| Art. 12 | Retrait de l'inscription et abandon prématuré | 5 |
| C. | Organisation des études | 6 |
| Art. 13 | Début et durée des études | 6 |
| Art. 14 | Report ou annulation d'un programme | 6 |
| Art. 15 | Crédits ECTS | 6 |
| Art. 16 | Organisation des formations non-certifiantes | 6 |
| Art. 17 | Encadrement en ligne | 7 |
| Art. 18 | Contrôle des connaissances | 7 |
| Art. 19 | Validation et répétition des modules | 8 |
| Art. 20 | Congé / Absence | 8 |
| Art. 21 | Tricherie et plagiat | 9 |
| D. | Cas de rigueur | 9 |
| Art. 22 | Cas de rigueur | 9 |
| IV. | Assurance qualité | 10 |
| Art. 23 | Assurance qualité | 10 |
| V. | Annexes au règlement d'études général sur la formation continue | 11 |
| Art. 24 | Annexe au règlement | 11 |
| VI. | Voies de droit | 11 |
| Art. 25 | Organes | 11 |
| Art. 26 | Opposition et recours | 11 |
| VII. | Dispositions finales | 12 |
| Art. 27 | Entrée en vigueur | 12 |

I. Allgemeine Bestimmungen

Art. 1 Gegenstand

¹ Dieses Reglement regelt die Rahmenbestimmungen bezüglich jeder Weiterbildungstätigkeit, die von der Stiftung Universitäre Fernstudien Schweiz (nachstehend FernUni Schweiz genannt) angeboten wird.

² Die Bedingungen für jedes Weiterbildungsprogramm (insbesondere Zulassung, Kosten, Angebots- und Prüfungsbedingungen) werden im Anhang an dieses Reglement für jedes Programm erläutert.

Art. 2 Fernstudium

¹ Die von der FernUni Schweiz angebotenen Weiterbildungsprogramme sind als Fernstudium nach einem pädagogischen Modell und in einem Kontext des Selbststudiums ausgelegt. Die FernUni Schweiz bietet diese Art des Fernstudiums an, um berufstätigen Personen den Zugang zum Studium zu erleichtern.

² Das Fernstudium umfasst insbesondere persönliche Übungen, betreute Online-Übungen sowie bei einigen Programmen die Teilnahme an Präsenzveranstaltungen oder virtuellem Unterricht.

Art. 3 Geschlechterbezeichnung

Personen- und Funktionsbezeichnungen in diesem Reglement beziehen sich auf beide Geschlechter.

I. Dispositions générales

Art. 1 Objet

¹ Le présent règlement régit les dispositions cadres relatives à toute activité de formation continue offerte par la fondation Formation universitaire à distance, Suisse (ci-après UniDistance).

² Les conditions relatives à chaque programme de formation (admission, coût, modalités d'enseignement et de contrôle notamment) sont développées dans l'annexe à ce règlement propre à chaque programme.

Art. 2 Etudes à distance

¹ Les programmes de formation continue proposés par UniDistance sont conçus comme des études à distance, selon un modèle pédagogique approprié, dans un contexte d'autoformation. UniDistance offre ce type de formation à distance pour favoriser l'accès aux études à un public en activité professionnelle.

² Les études à distance comprennent, notamment, des travaux personnels, des travaux dirigés mis en ligne ainsi que, pour certains programmes, la participation à des séances en présence ou des classes virtuelles.

Art. 3 Indication de sexe

Les désignations de personnes et de fonctions dans le présent règlement se rapportent aux deux sexes.



II. Definitionen

Die folgenden Ausdrücke bedeuten:

- a) *Geschäftsleitung*: Gremium, das die FernUni Schweiz operativ leitet. Den Vorsitz führt ein Rektor und setzt sich aus drei Personen zusammen (Rektor, Akademischer Direktor, Administrativer Direktor). Die Direktion wird vom Stiftungsrat der FernUni Schweiz gewählt;
- b) *Rektor*: Person, die die Geschäftsleitung leitet. Diese wird vom Stiftungsrat der FernUni Schweiz gewählt;
- c) *Akademischer Direktor*: Person, die für das Departement Lehre und Forschung zuständig ist, zu dem die Weiterbildung zählt;
- d) *Wissenschaftlicher Leiter eines Diploms*: Person, die von der FernUni Schweiz beauftragt wird, die wissenschaftliche Betreuung eines Diploms zu gewährleisten;
- e) *Wissenschaftlicher Leiter eines Moduls*: Person, die die Betreuung eines Moduls sowie die Verantwortung für die Hilfsmittel und die damit verbundenen Tätigkeiten übernimmt;
- f) *Pädagogischer Leiter*: Person, die den wissenschaftlichen Leiter eines Moduls bei dessen Durchführung unterstützt. Er arbeitet nach dessen Weisungen und nimmt die Verantwortung für die betreuten Online-Aufgaben der Studierenden auf sich;
- g) *Bewertungsassistent*: Person, die den pädagogischen Leiter bei der Betreuung des Moduls, insbesondere bei der Auswertung der von den Studierenden eingereichten Übungen unterstützt;
- h) *Verwaltungsdirektor*: Person, die sich um die administrative Betreuung des Programms kümmert;
- i) *Studierender*: Person, die in einem Programm oder Modul eingeschrieben ist;
- j) *Einschreibung*: Ein Studierender ist in einem Weiterbildungsprogramm eingeschrieben, wenn er die Zulassungsvoraussetzungen erfüllt und die entsprechende Studiengebühr fristgerecht bezahlt hat;
- k) *Modul*: Fachinhalt, der in einem Programm angeboten wird. Die Module der verschiedenen Weiterbildungsprogramme sind im Anhang des jeweiligen Programms aufgelistet.

II. Définitions

On entend par :

- a) *Direction*: instance qui dirige UniDistance. La direction est présidée par le recteur et se compose de trois personnes (le recteur, le directeur académique et le directeur administratif). Elle est désignée par le conseil de Fondation d'UniDistance ;
- b) *Recteur* : personne qui dirige la direction, désignée par le conseil de la Fondation d'UniDistance ;
- c) *Directeur académique* : personne en charge du département Enseignement et Recherche, dont fait partie la formation continue ;
- d) *Responsable scientifique du diplôme* : personne qui est chargée par UniDistance de garantir l'encadrement scientifique d'un diplôme ;
- e) *Responsable scientifique du module* : personne qui assume l'encadrement d'un module et la responsabilité des ressources et des activités qui y sont liées ;
- f) *Responsable pédagogique* : personne qui soutient le responsable scientifique du module pour sa réalisation. Il travaille selon les directives de ce dernier et assume la responsabilité des travaux dirigés mis en ligne pour les étudiants ;
- g) *Evaluateur - Assistant* : personne qui soutient le responsable pédagogique dans l'encadrement du module, notamment en ce qui concerne l'évaluation des travaux rendus par les étudiants ;
- h) *Responsable administratif* : personne qui s'occupe de l'encadrement administratif du programme;
- i) *Étudiant* : personne inscrite dans un programme ou un module ;
- j) *Inscription*: un étudiant est inscrit dans un programme de formation continue s'il a satisfait aux conditions d'admission et qu'il s'est acquitté, dans les délais, de la taxe d'études correspondante;
- k) *Module*: unité d'enseignement d'un programme. Les modules des différents programmes de formation continue sont listés dans l'annexe propre à chaque programme.

III. Studium

A. Weiterbildungsnachweise

Art. 4 Zertifizierende Weiterbildungen

¹ Die FernUni Schweiz darf folgende Nachweise ausstellen:

- Universitäres Weiterbildungszertifikat (CAS – Certificate of Advanced Studies)
- Universitäres Weiterbildungsdiplom (DAS – Diploma of Advanced Studies)
- Master in weiterführenden Studien (MAS – Master of Advanced Studies).

² Die Nachweise werden von der FernUni Schweiz ausgestellt. Sie gehen mit einem Diploma Supplement einher.

³ Das CAS ist ein Nachweis, der am Ende eines Weiterbildungsprogramms ausgestellt wird, das zu mindestens 10 und maximal 29 ECTS-Punkten berechtigt.

⁴ Das DAS ist ein Nachweis, der am Ende eines Weiterbildungsprogramms ausgestellt wird, das zu mindestens 30 und maximal 59 ECTS-Punkten berechtigt.

⁵ Der MAS ist ein Nachweis, der am Ende eines Weiterbildungsprogramms ausgestellt wird, das zu mindestens 60 und maximal 180 ECTS-Punkten berechtigt.

Art. 5 Nichtzertifizierende Weiterbildungen

¹ Die FernUni Schweiz darf nichtzertifizierende Weiterbildungen, die Gegenstand einer Teilnahmebescheinigung sind, grundsätzlich ohne ECTS-Punkte veranstalten. Sollte jedoch eine Punktevergabe vorgesehen sein, werden die Bedingungen im Anhang des jeweiligen Programms genau festgelegt.

² Bescheinigungen werden von der FernUni Schweiz ausgestellt.

Art. 6 Kollektivweiterbildungen

Die FernUni Schweiz kann sowohl zertifizierende als auch nichtzertifizierende Weiterbildungen in Zusammenarbeit mit anderen Institutionen anbieten.

III. Etudes

A. Titres de formation continue

Art. 4 Formations certifiantes

¹ UniDistance peut délivrer les titres suivants :

- Certificat de formation continue universitaire (CAS – Certificate of Advanced Studies)
- Diplôme de formation continue universitaire (DAS – Diploma of Advanced Studies)
- Maîtrise d'études avancées (MAS – Master of Advanced Studies).

² Les titres sont établis par UniDistance. Ils sont accompagnés d'un supplément au diplôme.

³ Le CAS est un titre délivré au terme d'un programme de formation donnant droit à 10 crédits ECTS au minimum et à 29 crédits au maximum.

⁴ Le DAS est un titre délivré au terme d'un programme de formation donnant droit à 30 crédits ECTS au minimum et à 59 crédits au maximum.

⁵ Le MAS est un titre délivré au terme d'un programme de formation donnant droit à 60 crédits ECTS au minimum et à 180 crédits au maximum.

Art. 5 Formations non-certifiantes

¹ UniDistance peut organiser des formations continues non-certifiantes qui font l'objet d'une attestation de participation, en principe sans crédits ECTS. Si toutefois une attribution de crédits est prévue, les conditions sont spécifiées dans l'annexe relative audit programme.

² Les attestations sont établies par UniDistance.

Art. 6 Formations conjointes

UniDistance peut proposer des formations, certifiantes ou non, en collaboration avec d'autres institutions.

B. Zulassung und Gebühren

Art. 7 Zulassungsbedingungen

¹ Die Weiterbildung richtet sich in erster Linie an Hochschulabsolventen, die sich weiterbilden und auf dem neuesten Stand der technischen und wissenschaftlichen Weiterentwicklungen in ihrem Beruf bleiben wollen.

² Bewerber ohne Hochschuldiplom können zu bestimmten zertifizierenden Weiterbildungen (CAS, DAS oder MAS) zugelassen werden, vorausgesetzt sie können entsprechende Kenntnisse sowie eine ausreichende und qualifizierte Berufserfahrung nachweisen. Gegebenenfalls ist ihre Zugangsberechtigung in den Zulassungsvoraussetzungen des jeweiligen Programms festgelegt.

³ Die nichtzertifizierenden Weiterbildungen können einem breiteren Publikum zugänglich gemacht werden.

⁴ Die Zulassung erfolgt anhand von Bewerbungsunterlagen. Die Voraussetzungen und das Zulassungsverfahren des jeweiligen Programms sind im Anhang des jeweiligen Programms genau festgelegt.

Art. 8 Voraussetzungen

¹ Neben den Grundzulassungsvoraussetzungen für jede Weiterbildung können eigene Voraussetzungen im Anhang des jeweiligen Programms erwähnt werden.

² Diese Voraussetzungen können insbesondere den Wissensstand in der Sprache oder den Stand besonderer Technik- bzw. Informatikkenntnisse betreffen.

³ Die Bewerber müssen sich vergewissern, dass sie diese Voraussetzungen erfüllen. Ein Antrag auf Rückerstattung der Studiengebühr wegen Nichterfüllung der Voraussetzungen ist nicht zulässig.

Art. 9 Einschreibung

Bevor ein Bewerber in ein Weiterbildungsprogramm eingeschrieben wird, muss er im Vorfeld dafür zugelassen worden sein und die Einschreibe- sowie Studiengebühr bezahlt haben.

B. Titres de formation continue

Art. 7 Conditions d'admission

¹ La formation continue s'adresse en particulier aux diplômés des hautes écoles désirant se perfectionner et se tenir à jour des évolutions techniques et scientifiques de leur profession.

² Les candidats qui ne sont pas titulaires d'un diplôme d'une haute école peuvent être admis dans certaines formations certifiantes de type CAS, DAS ou MAS, à condition de justifier de connaissances adéquates et d'une pratique professionnelle suffisante et qualifiée. Le cas échéant, leur admissibilité est prévue dans les conditions d'admission de chaque programme.

³ Les formations non-certifiantes peuvent être ouvertes à un plus large public.

⁴ L'admission se fait sur dossier. Les conditions et procédure d'admission de chaque programme sont spécifiées dans l'annexe propre audit programme.

Art. 8 Prérequis

¹ En plus des conditions d'admission de base pour chaque formation, des prérequis spécifiques peuvent être mentionnés dans l'annexe de chaque programme.

² Ces prérequis peuvent concerner, notamment, un niveau de langue, des connaissances techniques ou informatiques particulières.

³ Les participants sont responsables de s'assurer qu'ils disposent de ces prérequis. Une demande de remboursement du montant de la taxe d'études au motif de non-maîtrise des prérequis n'est pas recevable.

Art. 9 Inscription

Pour être inscrit à un programme de formation continue, chaque candidat doit y avoir été admis, avoir payé la finance d'inscription et la taxe d'études.

Art. 10 Einschreibengebühr

¹ Die Bearbeitung der Bewerbungsunterlagen erfolgt erst nach Zahlung der Einschreibengebühr. Die Höhe dieses Betrages ist im Anhang des jeweiligen Programms genau festgelegt.

² Unabhängig vom Beschluss der Zulassungskommission ist die Einschreibengebühr fällig.

Art. 11 Studiengebühr

Sobald die Bewerbung anerkannt wurde, erhält der Bewerber eine Rechnung zur Zahlung der Studiengebühr. Die Höhe dieses Betrages ist im Anhang des jeweiligen Programms festgelegt.

Art. 12 Zurückziehung der Einschreibung und vorzeitiger Abbruch

¹ Ein eingeschriebener Studierender kann seine Einschreibung bis zu zwei Wochen vor Beginn des Programms bzw. des Moduls zurückziehen. Seine Studiengebühr wird ihm erstattet.

² Für jegliche Zurückziehung binnen weniger als zwei Wochen vor Beginn des Programms/Moduls oder nach Beginn des Programms/Moduls kann keine Rückerstattung gefordert werden.

Art. 10 Finance d'inscription

¹ L'étude du dossier de candidature n'intervient qu'après versement de la finance d'inscription dont le montant est précisé dans l'annexe de chaque programme.

² Quelle que soit la décision de la commission d'admission, la finance d'inscription reste due.

Art. 11 Taxe d'études

Une fois son dossier accepté, le candidat reçoit la facture de la taxe d'études dont le montant est mentionné dans l'annexe de chaque programme.

Art. 12 Retrait de l'inscription et abandon prématuré

¹ Un participant inscrit peut retirer son inscription jusqu'à deux semaines avant le début du programme, respectivement du module. Sa taxe d'études lui sera remboursée. Le retrait doit être notifié par écrit auprès du responsable administratif du programme.

² Pour tout retrait intervenant moins de deux semaines avant le lancement du programme ou après le début du programme, respect du module, aucun remboursement ne pourra être demandé.

C. Studienaufbau

Art. 13 Studienbeginn und Dauer

Beginn und Dauer der Programme sind im Anhang des jeweiligen Weiterbildungsprogramms sowie auf der Internetseite des Programms genau angegeben.

Art. 14 Verschiebung oder Stornierung eines Programms

¹ Die FernUni Schweiz behält sich das Recht vor, auf den Aufbau eines Programms zu verzichten, insbesondere im Falle einer unzureichenden Anzahl an Einschreibungen.

² Die Mindestanzahl der Bewerber ist im Anhang des jeweiligen Weiterbildungsprogramms festgelegt.

Art. 15 ECTS-Punkte

¹ Die im Fernstudium der FernUni Schweiz erbrachten Studienleistungen werden nach dem European Credit Transfer System (nachstehend als ECTS bezeichnet) bemessen.

² Die Weiterbildungen sind grundsätzlich nach einem Modulsystem mit Vergabe von ECTS-Punkten entsprechend dem europäischen System der ECTS-Punkte sowie nach den Richtlinien von *Swissuniversities* zusammengestellt. Ein ECTS-Punkt entspricht einem Arbeitsaufwand von 25 bis 30 Arbeitsstunden.

³ Jedes Modul sowie die Anzahl der ECTS-Punkte, zu die es berechtigt, wird auf der Internetseite beschrieben. Die Anzahl der zu vergebenden Punkte pro Modul ist eine ganze Zahl. Diese Zahl ist genau festgelegt und wird vor Beginn der Weiterbildung bekannt gegeben.

⁴ Die Reihenfolge, in der die verschiedenen Module erfolgen müssen, wird gegebenenfalls im Anhang des jeweiligen Programms erklärt.

Art. 16 Aufbau der nichtzertifizierenden Weiterbildungen

Nichtzertifizierende Weiterbildungen können Schulungen, Tagungen, Seminare oder Konferenzen sein.

C. Organisation des études

Art. 13 Début et durée des études

Le début et la durée des programmes sont précisés dans l'annexe relative à chaque programme de formation ainsi que sur le site internet du programme.

Art. 14 Report ou annulation d'un programme

¹ UniDistance se réserve le droit de renoncer à l'organisation d'un programme, notamment en cas de nombre insuffisant d'inscriptions.

² Le nombre minimum de participants requis est mentionné dans l'annexe relative à chaque programme de formation.

Art. 15 Crédits ECTS

¹ Les prestations d'études obtenues dans le cadre d'UniDistance sont calculées selon le European Credit Transfer System (ci-après ECTS).

² Les formations sont, en principe, organisées selon un système modulaire avec attribution de crédits ECTS, en référence au système européen de crédits ECTS, ainsi qu'aux recommandations de *Swissuniversities*. Un crédit ECTS correspond à un volume de travail du participant compris entre 25 et 30 heures.

³ Chaque module, ainsi que le nombre de crédits ECTS auquel il donne droit, est décrit et publié sur le site internet. Le nombre de crédits attribués par module est un nombre entier. Ce nombre est fixé et connu avant le début de la formation.

⁴ L'ordre dans lequel les différents modules doivent être suivis est, le cas échéant, donné dans l'annexe relative à chaque programme.

Art. 16 Organisation des formations non-certifiantes

Les formations non-certifiantes peuvent prendre la forme, notamment, de journées de formation, de sessions, de séminaires et de conférences.

Art. 17 Online-Betreuung

¹ Sobald ein Teilnehmer eingeschrieben ist, erhält er seinen Zugangscode für die Lernplattform.

² Die Online-Übungen erfolgen grundsätzlich auf der Lernplattform der FernUni Schweiz.

³ Jeder Teilnehmer erhält eine regelmässige Online-Betreuung während der Weiterbildung. Diese Online-Betreuung kann unterschiedliche Formen annehmen, die gleich zu Beginn des Programms genau erklärt werden.

Art. 18 Wissenskontrolle in einem Modul

¹ Alle Studienleistungen sind gemäss der im Studienplan festgelegten Bewertungsmethode anzuerkennen.

² Jedes Modul umfasst eine Anzahl an einzureichenden Arbeiten, die vom wissenschaftlichen Leiter des Moduls festgelegt wird. Diese Zahl wird zu Beginn des Kurses angegeben.

³ Für jede einzureichende Arbeit wird vom wissenschaftlichen Leiter des Moduls eine Gewichtung festgelegt. Diese wird zu Beginn des Kurses angegeben.

⁴ Für jede eingereichte Arbeit erhält der Student eine Note zwischen 1 und 6 nach folgender Notenskala:

Bestanden:

6.0 Ausgezeichnet
5.5 Sehr gut
5.0 Gut
4.5 Befriedigend
4.0 Ausreichend

Nicht bestanden:

3.5; 3.0; 2.5; 2.0; 1.5; 1.0.

Art. 17 Encadrement en ligne

¹ Dès qu'un participant est inscrit, il reçoit ses codes d'accès à la plateforme d'études.

² Les travaux en ligne se déroulent en principe sur la plateforme d'études d'UniDistance.

³ Un encadrement en ligne régulier est assuré à chaque participant durant la durée de la formation. Cet encadrement en ligne peut prendre diverses formes qui sont précisées au début du programme.

Art. 18 Contrôle des connaissances

¹ Toutes les prestations d'études doivent être validées selon le mode d'évaluation prévu dans le plan d'études.

² Chaque module comporte un nombre de travaux à rendre défini par le responsable scientifique du module. Ce nombre est donné au début du cours.

³ Pour chaque travail à rendre, une pondération est définie par le responsable scientifique du module. Cette pondération est donnée au début du cours.

⁴ Pour chaque travail rendu, le participant reçoit une note comprise entre 1 et 6, selon l'échelle suivante :

Acquis :

6.0 Excellent
5.5 Très bien
5.0 Bien
4.5 Satisfaisant
4.0 Passable

Non acquis :

3.5 ; 3.0 ; 2.5 ; 2.0; 1.5; 1.0.

Art. 19 Validierung und Wiederholung von Modulen

¹ Jedes Modul wird einzeln bescheinigt. Um ein Modul bestanden zu haben, muss dieses mit einer durchschnittlichen Gewichtung von mindestens 4.0 bescheinigt werden.

² Die Validierung besteht aus der Beurteilung „bestanden“ oder „nicht bestanden“, die sich auf den Durchschnitt der im Modul erzielten Noten stützt.

³ Die als mangelhaft bzw. ungenügend eingestuften Prüfungen werden mit einer Note zwischen 3.5 und 1 benotet. Die Note „0“ steht für Arbeiten, die ohne Begründung nicht rechtzeitig eingereicht wurden, sowie für den Fall eines Betrugs oder Betrugsversuchs.

⁴ Eine Kompensation ist nur möglich, wenn ein einzelnes Modul unter dem Durchschnitt bewertet wurde (max. 3.5). Sie kommt nicht infrage, wenn die Note unter 3.5 ist.

⁵ Sollten mehrere Module nicht bestanden worden sein, darf sich der Student für den nächsten Prüfungszeitraum erneut einschreiben. Er hat seine Absicht dem Verwaltungsdirektor des Programms mitzuteilen. Es gibt maximal zwei Versuche für jedes Modul. Nach dem zweiten Durchfallen darf das Modul nicht mehr belegt werden.

⁶ Der Student, dessen Bewertung als ungenügend eingestuft wurde, kann binnen einer Frist von dreissig Tagen nach Bekanntgabe der Bewertung darum bitten, Einsicht in seine Bewertungsunterlagen zu erhalten.

Art. 20 Beurlaubung / Abwesenheit

¹ Bei den Weiterbildungsprogrammen werden Urlaubsanträge genehmigt.

² Lediglich eine Abwesenheit aufgrund von nachweislich höherer Gewalt erlaubt es, die Weiterbildung gegebenenfalls zu einem späteren Zeitpunkt fortzusetzen. Allfällige, bereits erworbene Punkte behalten zwei Jahre lang ihre Gültigkeit.

³ Insbesondere Krankheit, Unfall oder Tod eines Angehörigen gelten als höhere Gewalt. Diese Fälle müssen der FernUni Schweiz schriftlich mitgeteilt werden.

Art. 19 Validation et répétition des modules

¹ Chaque module est validé séparément. Pour être acquis, un module doit être validé par une moyenne pondérée de 4.0 au moins.

² La validation consiste en une appréciation « acquis » ou « non acquis » qui se base sur la moyenne des notes obtenues dans le module.

³ Les épreuves jugées insuffisantes sont notées entre 3.5 et 1. La note « 0 » est réservée aux travaux non rendus à temps sans justification et pour les cas de fraude ou de tentative de fraude.

⁴ Une compensation n'est possible que si un seul module a reçu une note sous la moyenne (max. 3,5). Elle n'est plus envisageable si la note est inférieure à 3.5.

⁵ Si plusieurs modules ne sont pas acquis, le participant peut se réinscrire pour la session suivante. Il devra annoncer son intention au responsable administratif du programme. Il y a au maximum deux tentatives pour chaque module. Un deuxième échec est définitif.

⁶ Le participant dont l'évaluation a été jugée insuffisante peut demander à consulter son dossier d'évaluation dans un délai de trente jours suivant la remise de l'évaluation.

Art. 20 Congé / Absence

¹ Les programmes de formation continue ne peuvent accepter de demandes de congé.

² Seule une absence en raison de force majeure, justifiée, peut permettre, le cas échéant, de poursuivre la formation ultérieurement. Les éventuels crédits déjà obtenus restent acquis pour une durée de deux ans.

³ Sont considérés comme cas de force majeure, notamment, la maladie, l'accident ou le décès d'un proche. Ces cas doivent être signalés à UniDistance par voie écrite.

Art. 21 Betrug und Plagiat

¹ Jeder Teilnehmer, der die Note einer Wissenskontrolle mit nicht zugelassenen Mitteln zu beeinflussen versucht, wird des Betrugs überführt und erhält die Note 1.0.

² Unzureichende Erklärungen der Lehrkraft gegenüber werden bei Verdacht ebenfalls als Betrug angesehen.

³ Plagiate werden als Betrug angesehen.

⁴ Um die Echtheit der eingereichten Aufgaben und die Qualität seiner Diplome zu sichern, führt die FernUni Schweiz punktuelle Kontrollen durch.

D. Härtefall

Art. 22 Härtefall

¹ In ausserordentlichen Fällen kann der Dekan vom vorliegenden Reglement abweichen.

² Am Ende des Semesters wird dem Rektor ein schriftlicher Bericht übergeben, in dem die Fälle aufgeführt sind, in denen der Student von dieser Klausel Gebrauch machte.

Art. 21 Tricherie et plagiat

¹ Quiconque essayant d'influer sur une note durant un contrôle de connaissances en utilisant des moyens non autorisés est convaincu de tricherie et obtient la note 1.0.

² Est également considéré comme tricherie le fait de ne pas fournir d'explications au personnel enseignant en cas de soupçon.

³ Le plagiat est considéré comme tricherie.

⁴ Afin de garantir l'authenticité des devoirs remis et la qualité de ses diplômes, UniDistance effectue des contrôles ponctuels.

D. Cas de rigueur

Art. 22 Cas de rigueur

¹ Dans des cas exceptionnels, la direction peut déroger à ce règlement.

² A la fin du semestre, un rapport écrit dans lequel sont indiqués les cas où il a été fait usage de cette clause est remis au recteur.

IV. Qualitätssicherung

Art. 23 Qualitätssicherung

¹ Jedes Weiterbildungsprogramm ist Gegenstand einer Bewertung der angebotenen Programme/Module durch die Studierenden.

² Die Gestaltung des Programms, seine pädagogischen Ziele sowie sein Studiengang werden regelmässig hinsichtlich ihrer Angemessenheit für die Aktualität, der technologischen Fortschritte und geltenden Gesetze auf dem entsprechenden Gebiet überprüft. Notfalls werden sie entsprechend angepasst.

³ Die Verpflichtungen der Lehrkräfte werden jährlich überprüft und notfalls entsprechend angepasst.

⁴ Um die Qualität der Programme im Verhältnis zum Markt zu gewährleisten, wird alle zwei Jahre eine Vergleichsstudie über die Inhalte durchgeführt. Es können Anpassungen vorgenommen werden, um auf die Marktentwicklung am besten reagieren zu können.

IV. Assurance qualité

Art. 23 Assurance qualité

¹ Chaque programme de formation continue fait l'objet d'une évaluation des enseignements par les participants.

² La conception du programme, ses buts pédagogiques ainsi que son cursus sont examinés régulièrement quant à leur adéquation à l'actualité, aux progrès technologiques et aux législations en vigueur dans le domaine concerné. Au besoin, ils sont adaptés en conséquence.

³ L'engagement des personnes enseignantes est examiné annuellement et, au besoin, adapté en conséquence.

⁴ Pour assurer la qualité des programmes par rapport au marché, une étude comparative des contenus est effectuée chaque deux ans. Il peut être procédé à des adaptations afin de répondre au mieux à l'évolution du marché.

V. Anhänge zum allgemeinen Studienreglement über die Weiterbildung

Art. 24 Anhang zum Reglement

Jedes Weiterbildungsprogramm ist Gegenstand eines Anhangs zum allgemeinen Studienreglement über die Weiterbildung, die insbesondere Gegenstand, Zulassungsbedingungen, Dauer des Programms, Angebotsbedingungen, Wissenskontrolle und Bedingungen für die Erlangung eines Nachweises festlegt.

VI. Rechtspflege

Art. 25 Organe

Die für die Weiterbildung zuständigen Organe sind der wissenschaftliche Leiter des jeweiligen Programms und die Geschäftsleitung.

Art. 26 Einsprache und Beschwerden

¹ Jeglicher in Anwendung des vorliegenden Reglements sowie jedes Anhangs des jeweiligen Weiterbildungsprogramms gefallener Entscheid durch den wissenschaftlichen Leiter des Programms, kann binnen 30 Tagen ab dem Folgetag seiner Bekanntmachung Gegenstand eines schriftlichen Einspruchs bei der Geschäftsleitung sein.

² Gegen von der Geschäftsleitung gefallene Einspracheentscheide können binnen 30 Tagen ab dem Folgetag ihrer Bekanntmachung beim Staatsrat des Kantons Wallis nach den Bestimmungen des Gesetzes über das Verwaltungsverfahren und die Verwaltungsrechtspflege vom 6. Oktober 1976 innerhalb von 30 Tagen Beschwerde erhoben werden.

V. Annexes au règlement d'études général sur la formation continue

Art. 24 Annexe au règlement

Chaque programme de formation continue fait l'objet d'une annexe au règlement d'études général sur la formation continue déterminant, notamment, l'objet, les conditions d'admission, la durée du programme, les modalités d'enseignement, le contrôle des connaissances et les conditions d'obtention du titre.

VI. Voies de droit

Art. 25 Organes

Les organes compétents pour le déroulement des études de formation continue sont le responsable scientifique du programme et la direction.

Art. 26 Opposition et recours

¹ Toute décision prise en application du présent règlement ainsi que de chaque annexe propre à un programme de formation par le responsable scientifique du programme peut faire l'objet, dans un délai de trente jours dès le lendemain de sa notification, d'une opposition par écrit auprès de la direction.

² Les décisions sur opposition qui sont rendues par la direction peuvent faire l'objet d'un recours auprès du Conseil d'Etat du canton du Valais dans les trente jours conformément aux dispositions de la Loi sur la procédure et la juridiction administrative du 6 octobre 1976.

VII. SCHLUSSBESTIMMUNGEN

Art. 27 Inkrafttreten

¹ Das vorliegende Reglement wurde vom Stiftungsrat der FernUni Schweiz angenommen.

² Es tritt am 4. November 2016 in Kraft.



Wilhelm Schnyder, Präsident



Marc Bors, Rektor

Genehmigt für das Departement für Volkswirtschaft
und Bildung (DVB)



Christophe Darbellay, Vorsteher des DVB

15.12.2017

Datum

VII. DISPOSITIONS FINALES

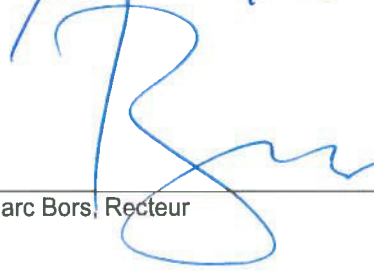
Art. 27 Entrée en vigueur

¹ Le présent règlement est adopté par le Conseil de fondation d'UniDistance.

² Il entre en vigueur le 4 novembre 2016



Wilhelm Schnyder, Président



Marc Bors, Recteur

Approuvé par le Département de l'économie et de la formation (DEF)



Christophe Darbellay, Chef de département

15.12.2017

Date